
LIMITATORE DI CARICO
LOAD LIMITER
LASTBEGRENZER

SPECIFICHE TECNICHE – TECHNICAL SPECIFICATION – TECHNISCHE SPEZIFIKATION

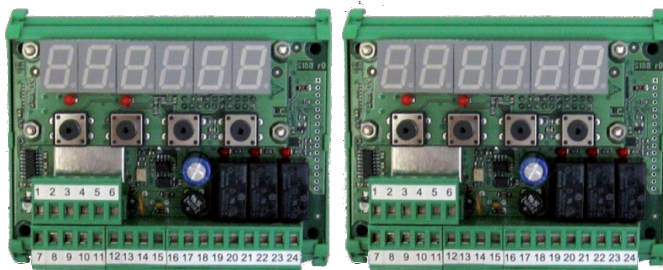
Alimentazione scheda Power supply Stromversorgung	12 – 24 V cc ± 15% 12 – 24 V ac ± 15 % 12 – 24 V Wechselstrom ± 15 %	Assorbimento Power consumption Stromverbrauch	4 W
Isolamento Insulation Isolierung	Classe II Class II Klasse II	Categoria d'installazione Installation category Installationskategorie	Categoria II Category II Kategorie II
Temperatura di funzionamento Operating temperature Betriebstemperatur	- 10 °C / + 50 °C 14 °F / 122 °F	Umidità Humidity Luftfeuchtigkeit	Massimo 85% senza condensa Maximum 85% non-condensing Maximal 85% nicht kondensierend
Temperatura di stoccaggio Storage temperature Lagertemperatur	- 20 °C / + 60 °C - 4 °F / 140 °F		
Display	LED numerico a 6 cifre e 7 segmenti (h 14mm) Numeric 6-digit, 7-segment LED (h 14mm) Numerische 6-stellige, 7-Segment-LED (h 14mm)		
LED	5 LED indicatori da 3 mm di cui 3 indicano lo stato uscite relè 5 3 mm indicator LEDs of which 3 indicate the relay outputs status 5 3-mm-Anzeige-LEDs, von denen 3 den Status der Relaisausgänge anzeigen		
Tastiera Keyboard Tastatur	4 tasti meccanici 4 mechanical keys 4 mechanische Tasten		
Dimensioni d'ingombro Overall dimensions Abmessungen	115 x 93 x 65 mm (l x h x p) 4.53 x 3.66 x 2.56 in (l x h x d)	Montaggio Installation Installation	Supporto DIN o barra OMEGA Support DIN or OMEGA rail Halterung DIN od. OMEGA Leiste
Materiale supporto Support material Material Platine	Poliammide 6.6 UL 94V-0, autoestinguente Polyamide 6.6 UL 94V-0, self-extinguishing Polyamid 6.6 UL 94V-0, selbstverlöschend		
Connessioni Wire connections Kabelanschlüsse	Morsettiere estraibili a vite Removable screw terminals Herausnehmbare Schraubklemme	Passo vite morsettiere Pitch screws terminal blocks Rastermaß Schraubklemmen	5,08 mm
Ingresso celle (massimo 4) Load cell input (maximum 4) Eingang Wägezellen (maximal 4)			
Sensibilità ingresso Input sensitivity Eingangsempfindlichkeit	≥ 0,02 µV	Linearità Linearity Linearität	< 0,01 % del fondo scala < 0,01 % of full scale < 0,01 % des Skalenendwertes
Deriva in temperatura Temperature deviation Temperaturabweichung	<0,001 % del fondo scala/°C <0,001 % of full scale/°C <0,001 % des Skalenendwert/°C	Risoluzione interna Internal resolution Interne Auflösung	24 bit
Campo di misura Measuring range Messbereich	Da -3,9 mV/V a +3,9 mV/V From -3.9 mV/V to +3.9 mV/V Von -3,9 mV/V bis +3,9 mV/V	Velocità di uscita Output rate Ausgaberate	10 Hz
Filtro digitale Digital filter Digitalfilter	0,1 Hz – 10 Hz, selezionabile 0.1 Hz – 10 Hz, selectable 0,1 Hz – 10 Hz, wählbar	Numero decimali peso Weight decimals Dezimalstellen Gewicht	Da 0 a 3 cifre decimali From 0 to 3 decimals Von 0 bis 3 Dezimalstellen
Taratura zero e fondo scala Calibration Zero and full scale Kalibrierung Null und Endwert	Eseguibile da pulsanti Executable through buttons Über Tasten ausführbar	Controllo interruzione cavi cella Cell cable break check Kabelbruchprüfung	
Porte seriali Serial ports Serielle Schnittstellen	RS 232 / RS485 (in alternativa) RS 232 / RS485 (alternatively) RS 232 / RS485 (alternativ)	Baud rate	Fino a 115 kb/s (default 9600 b/s) Up to 115 kb/s (default 9600 b/s) Bis 115 kb/s (Standard 9600 b/s)
Lunghezza massima cavo Maximum cable length Maximale Kabellänge	15 m (RS323) 1000 m (RS485)		
Uscite logiche allarme Logic alarm outputs Logische Alarmausgänge	2 uscite relè (24 V cc/ca, un contatto NA), 1 uscita a relè (24 V cc/ca, un contatto in scambio), Portata contatti relè 0,5 A 2 relay out (24 V DC/AC, one NO contact), 1 relay out (24 V DC/AC, one changeover contact), relay contact capacity 0.5 A 2 Relaisausgänge (24 V DC / AC, 1 Schließer), 1 Relaisausgang (24 V DC / AC, 1 Wechsler), Relaiskontaktkapazität 0,5 A		
Ingressi logici Logical inputs Logische Eingänge	1 optoisolato contatto pulito 1 optically isolated dry contact 1 optisch isolierter Trockenkontakt		

SPECIFICHE TECNICHE – TECHNICAL SPECIFICATION – TECHNISCHE SPEZIFIKATION

Uscita analogica (opz.) tensione Analogue output (option) tension Analogausgang (Option) Spannung	0 – 10 V / 0 – 5 V	Uscita analogica (opz.) corrente Analogue output (option) current Analogausgang (Option) Strom	0 – 20 A / 4 – 20 mA
Impedenza tensione Impedance tension Impedanz Spannung	≥ 10 kΩ	Impedenza corrente Impedance current Impedanz Strom	≤ 300 Ω
Risoluzione Resolution Auflösung	16 bit	Taratura Calibration Kalibrierung	Digitale da tastiera Digital through keyboard Digital über Tastatur
Memoria codice programma Program code memory Programmcode Speicher	32 kbyte	Memoria dati Data memory Datenspeicher	2 kbyte
Conformità alle Normative EMC Compliance to EMC norms Konformität EMC Normen	EN61000-6-2, EN61000-6-3	Conformità sicurezza elettrica Compliance electric safety Konformität elektrische Sicherheit	EN61010-1

CONNESSIONI – CONNECTIONS – ANSCHLÜSSE

Numero Number Nummer	Morsettiera 6 punti Terminal block 6 points Anschlussklemme 6 Punkt	Numero Number Nummer	Morsettiera 18 punti Terminal block 18 points Anschlussklemme 18 Punkt
1	Alimentazione celle - Power supply cells - Stromversorgung Zellen -	7	RS232 TX
2	Alimentazione celle + Power supply cells + Stromversorgung Zellen +	8	RS232 RX
3	Riferimento + Reference + Referenz +	9	RS232 terra RS232 ground RS232 Masse
4	Riferimento - Reference - Referenz -	10	RS485 TX/RX +
5	Segnale - Signal - Signal -	11	RS485 TX/RX -
6	Segnale + Signal + Signal +	12	Ingresso contatto pulito Input dry contact Eingang Trockenkontakt
		13	Ingresso contatto pulito Input dry contact Eingang Trockenkontakt
		14	+ Alimentazione 12 / 24 Vcc/Vca ± 15 % + Power supply 12/24 VDC / VAC ± 15% + Stromversorgung 12/24 VDC / VAC ± 15%
		15	- Alimentazione 12 / 24 Vcc/Vca ± 15 % - Power supply 12/24 VDC / VAC ± 15% - Stromversorgung 12/24 VDC / VAC ± 15%
		16	+ uscita analogica V o mA (optoisolata) + analogue output V or mA (optically isolated) + Analogausgang V oder mA (optisch isoliert)
		17	Terra uscita analogica (optoisolata) Ground analogue output (optically isolated) Masse Analogausgang (optisch isoliert)
		18	Comune Relè 1 Common relay 1 COM Relais 1
		19	NA Relè 1 NO relay 1 Schließer Relais 1
		20	Comune Relè 2 Common relay 2 COM Relais 2
		21	NA Relè 2 NO relay 2 Schließer Relais 2
		22	Comune Relè 3 Common relay 3 COM Relais 3
		23	NA Relè 3 NO relay 3 Schließer Relais 3
		24	NC Relè 3 NC relay 3 NC Relais 3



Lo schermo del cavo cella deve essere collegato al – Alimentazione cella (morsetto 1); Lo schermo dei cavi seriali o uscita analogica devono essere collegati a terra ad una delle due estremità
The screen of the cell cable must be connected to the - Cell power supply (terminal 1); The shield of the serial cables or analogue output must be connected to earth at one of the two ends
Die Abschirmung des Zellkabels muss an die - Zellenstromversorgung (Klemme 1) angeschlossen sein; Die Abschirmung der seriellen Kabel oder des Analogausgangs muss an einem der Enden geerdet werden